

## CONVERSACIONES DE BONN SOBRE EL CLIMA: 2 AL 6 DE AGOSTO DE 2010

Entre el 2 y el 6 de agosto de 2010, los delegados se reunirán en Bonn, Alemania, para el décimo primer período de sesiones del Grupo Especial de Trabajo sobre Cooperación a Largo Plazo de la Convención Marco de las NU sobre el Cambio Climático 8CMNUCC GTE-CLP 11) y el décimo tercer período de sesiones del Grupo de Trabajo Especial sobre Futuros Compromisos de las Partes del Anexo I en el marco del Protocolo de Kyoto (GTE-PK 13). El GTE-CLP 11 considerará el texto revisado del Presidente que se distribuyó en julio. El texto contiene secciones sobre la visión compartida, la mitigación, el financiamiento, la tecnología y la creación de capacidades. Se espera que estas discusiones se centren en la mitigación de los países desarrollados, la mitigación de los países en desarrollo, los arreglos institucionales para el financiamiento, y los enfoques de mercado para la mitigación del cambio climático.

El GTE-PK 13 se centrará en: la escala de las reducciones de emisiones de las Partes del Anexo I del Protocolo; cuestiones legales, incluyendo el tratamiento de una posible brecha entre el primer período de compromisos del Protocolo (2008-2012) y los períodos de sesiones subsiguientes; y "otras" cuestiones como el uso de la tierra, el cambio en el uso de la tierra y la silvicultura (UTCUTS). También habrá un taller dentro del período de sesiones sobre la "escala de reducciones de emisiones a ser alcanzada por las Partes del Anexo I, de manera individual o conjunta, con esta escala.

El GTE-CLP y el GTE-PK presentarán el resultado de su trabajo en la décimo sexta Conferencia de las Partes de la CMNUCC (CdP 16) y la sexta Conferencia de las Partes sirviendo como Reunión de las Partes (CdP/RdP 6) que tendrá lugar en Cancún, México, del 29 de noviembre al 10 de diciembre de 2010.

### BREVE HISTORIA DE LA CMNUCC Y EL PROTOCOLO DE KYOTO

La respuesta política internacional al cambio climático comenzó con la adopción de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) en 1992, que establece un marco para la acción cuyo objetivo es la estabilización de la concentración de gases de efecto invernadero en la atmósfera, para impedir "interferencias antropógenas peligrosas" en el sistema climático. La CMNUCC, entró en vigor el 21 de marzo de 1994 y tiene 194 Partes.

En diciembre de 1997, los delegados se reunieron en la CdP 3 en Kyoto, Japón, donde acordaron un Protocolo para la CMNUCC que compromete a los países desarrollados y a los países en transición hacia una economía de mercado a alcanzar objetivos cuantificados de reducción de emisiones. Estos países,

conocidos dentro de la CMNUCC como Partes del Anexo I, se comprometieron a reducir su emisión total de seis gases de efecto invernadero, durante el período 2008-2012 (el primer período de compromiso), en un promedio de 5,2% por debajo de los niveles de emisión de 1990, con metas específicas que varían de país en país. El Protocolo de Kyoto entró en vigor el 16 de febrero de 2005 y tiene 190 Partes.

En 2005, en la CdP/RdP 1 de Montreal, Canadá, las Partes establecieron el GTE-PK basados en el Artículo 3.9 del Protocolo, que ordena la consideración de los futuros compromisos de las Partes del Anexo I al menos siete años antes del final del primer período de compromiso. Asimismo, la CdP 11 acordó en Montreal que consideraría la acción cooperativa a largo plazo de la Convención a través de una serie de cuatro talleres conocidos como "el Diálogo de la Convención", los cuales continuaron hasta la CdP 13.

**HOJA DE RUTA DE BALI:** La CdP 13 y la CdP/RdP 3 se llevaron a cabo en diciembre de 2007, en Bali, Indonesia. Las negociaciones produjeron como resultado la adopción del Plan de Acción de Bali (decisión 1/CP.13), que estableció el GTE-CLP con el mandato de centrarse en los elementos clave de una cooperación a largo plazo identificados durante el Diálogo de la Convención, a saber: mitigación; adaptación; financiamiento; y tecnología y creación de capacidades. En la conferencia de Bali las Partes también acordaron un proceso de negociación de dos años, la Hoja de Ruta de Bali, que definió dos "vías" de negociación en el marco de la Convención y el Protocolo, y estableció que el plazo final para concluir las negociaciones sería la CdP 15 y la CdP/RdP 5, a realizarse en Copenhague en diciembre de 2009.

**DE BALI A COPENHAGUE:** En 2008, se realizaron cuatro períodos de sesiones paralelos de los dos GTE: en abril en Bangkok, Tailandia; en junio en Bonn, Alemania; en agosto en Accra, Ghana; y en diciembre en Poznań, Polonia. En 2009, los GTE se reunieron en sesiones paralelas en abril, junio y agosto en Bonn, Alemania; en octubre en Bangkok, Tailandia; en noviembre en Barcelona, España; y en diciembre en Copenhague, Dinamarca.

**GTE-CLP:** Durante la primera parte de 2009, el GTE-CLP se centró en el desarrollo de un nuevo texto de negociación. Este proceso produjo como resultado un texto que tenía cerca de 200 páginas de largo y cubría los elementos principales del Plan de Acción de Bali. Debido a la longitud del texto, los delegados comenzaron a producir documentos no oficiales, guías de lectura, cuadros y matrices con el fin de hacer que el texto de negociación fuera más manejable. Como resultado surgieron una serie de documentos no oficiales, enviados a Copenhague como anexos al informe de la reunión. En camino hacia Copenhague, muchos sintieron que el GTE-CLP había hecho avances satisfactorios en cuestiones como la adaptación, la tecnología y la creación de capacidades, pero que persistían "profundas divisiones" sobre la mitigación y ciertos aspectos del financiamiento.

**GTE-PK:** En 2009, el foco del GTE-PK estuvo puesto en los “números”, esto es las reducciones de emisiones conjuntas e individuales de las Partes del Anexo I después de 2012, cuando concluya el primer período de compromisos del Protocolo. Las Partes también continuaron discutiendo otras cuestiones del programa de trabajo del GTE-PK, entre las que se incluyen: los mecanismos de flexibilidad; el uso de la tierra, cambio en el uso de la tierra y silvicultura (UTCUTS); y las potenciales consecuencias de las medidas de respuesta. Las discusiones se basaron en la documentación que fue dividida en dos grupos: propuestas para enmiendas al Protocolo en el marco del Artículo 3.9 (Nuevos compromisos de las Partes del Anexo I) y textos sobre otras cuestiones (como UTCUTS y los mecanismos de flexibilidad). Muchos sintieron, sin embargo, que no se había logrado ningún avance significativo sobre las metas conjuntas e individuales de las Partes del Anexo I, y también surgieron diferencias entre países desarrollados y en desarrollo sobre si el resultado de Copenhague debería ser una enmienda al Protocolo de Kyoto o un nuevo acuerdo individual bajo ambos GTE.

**CONFERENCIA DE COPENHAGUE SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO:** La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático de Copenhague, Dinamarca, se realizó del 7 al 19 de diciembre de 2010. Esta conferencia incluyó: la CdP 15 y RdP/CdP 5, realizada en conjunto con el 31º período de sesiones de los Organos Subsidiarios de Ejecución (OSE) y de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT), así el GTE-PK 10 y el GTE-CLP 8. Cerca de 110 líderes mundiales asistieron al segmento conjunto de alto nivel de la CdP y la CdP/RdP, del 16 al 18 de diciembre.

El evento estuvo marcado por disputas relacionadas con la transparencia y el proceso. En especial, surgieron diferencias sobre si el trabajo debería ser realizado en el formato de un pequeño grupo de “Amigos del Presidente” o de grupos de contacto abiertos. También generó divisiones la propuesta de la presidencia danesa de la CdP, de presentar dos textos que reflejen el trabajo hecho por los GTE. Varias Partes rechazaron el texto danés, sosteniendo que sólo deberían ser utilizados los textos desarrollados en los GTE. Durante el segmento de alto nivel, hubo negociaciones informales en un grupo conformado por las principales economías y representantes de los grupos regionales y otros grupos de negociación. Al final de la jornada del viernes, estas conversaciones produjeron un acuerdo político titulado “Acuerdo de Copenhague”.

Luego de que el Acuerdo fue aceptado por este grupo, los delegados de todas las Partes se reunieron en el plenario de cierre de la CdP. Durante las trece horas siguientes, ellos discutieron la transparencia del proceso y si la CdP debería adoptar el Acuerdo de Copenhague. Muchos apoyaron su adopción como una decisión de la CdP para operativizarla como un paso hacia “un mejor” acuerdo futuro. Sin embargo, algunos países en desarrollo se opusieron al Acuerdo que según ellos fue alcanzado durante un proceso “no transparente” y “no democrático”. Finalmente, las Partes acordaron que la CdP “toma nota” del Acuerdo de Copenhague. Las Partes también establecieron un procedimiento a través del cual los países que apoyen el Acuerdo de Copenhague podrán expresar su acuerdo. Para el 29 de julio de 2010, 137 ya habían señalado su apoyo al Acuerdo de Copenhague. Actualmente, más de 80 países han brindado información acerca de sus metas de reducción de emisiones y otras acciones de mitigación, como fue pactado en el Acuerdo.

El último día de la Conferencia del Clima de Copenhague, la CdP y la CdP/RdP también acordaron la extensión de los mandatos del GTE-CLP y el GTE-PK, solicitándoles que presenten sus respectivos resultados en la CdP 16 y la CdP/RdP 6, que se reunirán en Cancún.

**CONFERENCIAS DE BONN SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO (Abril y junio de 2010):** Las negociaciones continuaron en 2010 con el GTE-CLP 9 y el GTE-PK 11 que tuvieron lugar del 9 al 11 de abril de 2010. Su foco estuvo puesto en la organización y los métodos de trabajo de 2010, para permitir que cada GTE cumpla con su mandato e informe sobre sus resultados en Cancún. Los delegados del GTE-CLP acordaron que ordenarían a su Presidente que prepare un texto para el período de sesiones de junio. El GTE-PK acordó que continuaría considerando las reducciones de emisiones conjuntas e individuales de las Partes del Anexo I, así como varias otras cuestiones.

Las discusiones continuaron en Bonn, del 31 de mayo al 11 de junio. Este evento incluyó el GTE-CLP 10 y el GTE-PK 12, así como el 32º período de sesiones de los Organos Subsidiarios. La reunión del OSACT se destacó por una disputa en torno a la

propuesta de un documento técnico sobre opciones para limitar el aumento promedio de la temperatura mundial a 1.5°C y 2°C en relación con los niveles preindustriales. La propuesta de la Alianza de Pequeños Estados Insulares (APEI) obtuvo amplio apoyo, pero fue bloqueada por Arabia Saudita, Omán, Kuwait y Qatar.

El GTE-CLP 10 se centró en el nuevo proyecto de texto del Presidente. A última hora del 10 de junio, la Presidenta del GTE-CLP, Mukahanana-Sangarwe (Zimbabue) distribuyó el proyecto avanzado de un texto revisado, que según dijo podría ser considerado por el GTE-CLP 11. Varios países en desarrollo señalaron que el avance del proyecto estaba “desequilibrado”, haciendo hincapié en que no debería ser utilizado como base para las negociaciones de agosto, salvo que refleje mejor sus propuestas. Una versión revisada fue distribuida en julio.

En el GTE-PK 12 el foco estuvo puesto en las reducciones de emisiones del Anexo I y las suposiciones subyacentes para la utilización de los mecanismos de flexibilidad y el UTCUTS en el período post 2012. También se ocuparon de las formas de garantizar que no exista ninguna brecha entre el primer período de compromiso y los subsiguientes períodos, y solicitaron a la Secretaría que prepare un documento técnico sobre las opciones legales.

### HECHOS DESTACADOS ENTRE SESIONES

**CUMBRE DEL G-20:** La Cumbre del G-20 se realizó en Toronto, Canadá, del 26 al 7 de junio. En la declaración de la Cumbre se reafirma el apoyo al Acuerdo de Copenhague de aquellos que previamente la acordaron y se solicita a los otros que se asocien a dicho acuerdo. También se expresa el apoyo a un exitoso resultado de la CdP 16 y a un proceso inclusivo.

**REUNIÓN DE SIETE LÍDERES DEL FORO DE LAS PRINCIPALES ECONOMÍAS SOBRE ENERGÍA Y CLIMA:** Este evento se realizó en Roma, Italia, del 30 de junio al 1 de julio. Los participantes hicieron hincapié en la necesidad de implementar las disposiciones de financiamiento de rápido inicio del Acuerdo de Copenhague de un modo veloz y transparente. También discutieron si las metas y acciones incluidas en el Acuerdo de Copenhague deberían quedar reflejadas en un futuro resultado, si un resultado de este tipo debería ser jurídicamente vinculante, y si debería quedar contenido en un instrumento o en dos.

**GRUPO ASESOR DE ALTO NIVEL DE LAS NU SOBRE EL FINANCIAMIENTO DEL CAMBIO CLIMÁTICO:** Este grupo mantuvo su segunda reunión del 12 al 13 de julio, en Nueva York. El Grupo continuó identificando las fuentes de financiamiento a largo plazo para que los países en desarrollo mitiguen y se adapten al cambio climático. Brindará sus recomendaciones finales en octubre de 2010.

**CONFERENCIA DE JEFES DE ESTADO Y GOBIERNO DE ÁFRICA SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO:** Esta reunión se llevó a cabo en Kampala, Uganda, del 24 al 5 de julio de 2010. Los delegados apoyaron un resultado justo y equitativo de las negociaciones climáticas y adoptaron una propuesta sobre “Simplificar la Estructura de Negociación sobre el Cambio Climático de África en los niveles ministeriales y de expertos.”

**CUARTA REUNIÓN “BÁSICA” MINISTERIAL DE COORDINACIÓN:** Este encuentro de ministros del grupo BASIC (Brasil, Sudáfrica, India y China) se realizó en Río de Janeiro, Brasil, del 25 al 26 de julio. En una declaración conjunta, los ministros pidieron informaron detallada y comprehensiva sobre los flujos de financiamiento de comienzo rápido para los países desarrollados. Ellos también diferenciaron entre medición, informe y verificación (MIV) de los compromisos de reducción de emisiones de los países desarrollados (que según dijeron se relacionan con el cumplimiento y la comparabilidad), y la MIV de las acciones nacionales adecuadas de mitigación por parte de los países en desarrollo (que se relacionan con la transparencia).

**TALLER PREVIO AL PERÍODO DE SESIONES SOBRE RENDICIÓN DE CUENTAS DE LA ORDENACIÓN FORESTAL:** Este taller, que fue solicitado por el GTE-PK 12, se realizó el 30 de julio, en Bonn. El evento estuvo centrado en las opciones propuestas para el rendimiento de cuentas de la ordenación forestal, incluyendo las implicancias numéricas del uso de los niveles de referencia, y los mecanismos para un posible proceso de revisión.

Para más información sobre todos estos eventos, visite: <http://climate-l.org/>